

Zeitschrift: Informe de actividad / Comité internacional de la Cruz Roja
Herausgeber: Comité internacional de la Cruz Roja
Band: - (1969)

Rubrik: Situación financiera

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

III. SITUACIÓN FINANCIERA

I. BALANCES

a) Cuentas propias del CICR (Cuadro Ia)

El balance del CICR para el año 1969 se caracteriza por un aumento de los déficit en la partida « acciones de socorros », ya que éstos han pasado de 2.163.705 Frs.s., a fines de 1968, a 6.468.054 Frs.s., a fines de 1969, es decir un aumento de 4.304.349 Frs.s. La repartición de estos gastos y su comparación con el año 1968 se presenta de la manera siguiente :

	<i>Déficit transferidos</i>	
	<i>a fines de 1969</i>	<i>a fines de 1968</i>
	Frs.s.	Frs.s.
Acción en el Yemen	1.707.513,—	838.548,—
Acción en el Vietnam	1.299.475,—	459.862,—
Acción en el Oriente Medio	2.792.775,—	865.295,—
Acción en Aden	343.769,—	—,—
Acción en Grecia	279.122,—	—,—
Acción del Manual escolar	45.400,—	—,—
	<u>6.468.054,—</u>	<u>2.163.705,—</u>

Por el contrario, las deudas a término, procedentes de los anticipos hechos por la Confederación Suiza, han pasado de 1.820.000 Frs.s., a fines de 1968, a 6.340.000 Frs.s., a fines de 1969. Finalmente, la presentación del balance ha sido ligeramente modificada con relación a 1968, ya que los valores intangibles, o fondos fiduciarios, son mencionados aparte, fuera del total del balance, así como los valores por fianzamiento.

b) Cuentas de la acción de socorros en Nigeria (Cuadro Ib)

A pesar de que forme parte integrante de las actividades del CICR, esta acción, por su amplitud, justifica una presentación distinta de sus activos y de sus pasivos. Así, por ejemplo, un balance

separado, en el que se indica la situación intermedia y provisional en 31 de diciembre de 1969, figura en el Cuadro Ib).

Una segunda publicación del balance y de los resultados definitivos de esta acción será hecha en el transcurso del año 1970, en un informe especial que relata el conjunto de los esfuerzos realizados durante más de 15 meses por todos los que colaboraron en la acción coordinada por el CICR.

II. CUENTAS DE GASTOS E INGRESOS

a) Presupuesto permanente del CICR (Cuadro IIa)

Desde 1966, el CICR ha modificado progresivamente su organización interna, especialmente reforzando intensamente los efectivos-cuadros necesarios para la ejecución de las tareas cada vez más complejas y más numerosas que le son confiadas como consecuencia de la situación internacional. Además, el CICR tiene el deber de estar presente de manera permanente en varias regiones del tercer mundo donde el desarrollo de las actividades de la Cruz Roja reviste una gran importancia. Estos hechos se traducen por una intensificación de los gastos en el presupuesto permanente, cuyo total ha pasado de 4.752.213 Frs.s., en 1966, a 7.009.101 Frs.s., en 1969, después de haber sido de 6.243.438 Frs.s. en 1968, lo que muestra una progresión del 12% en el transcurso del ejercicio de 1969.

La XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja, celebrada en Estambul en septiembre de 1969, por numerosas resoluciones intensificó aun las tareas del CICR, cuyo presupuesto para 1970, para las partidas permanentes prevé un total de gastos de 7.672.000 Frs.s.

Por esta razón es indispensable que los gobiernos tengan cada vez más en cuenta la preocupación de financiar permanentemente al CICR mediante la entrega de una contribución que debe estar en proporciones con el esfuerzo pedido. A este respecto, la resolución N° VIII de la reciente Conferencia Internacional de Estambul :

dirige un llamamiento urgente a todos los Gobiernos firmantes de los Convenios de Ginebra para que intensifiquen considerablemente

sus contribuciones al financiamiento permanente del CICR, de tal forma que éstas alcancen, en 1970, un importe doble del de 1969...

pide a cada Gobierno y a cada Sociedad nacional que todavía no lo han hecho, se asocien, a partir de 1970, por una contribución substancial a este esfuerzo común.

En 1969, el importe de las contribuciones gubernamentales recibidas por el CICR no alcanzó el de 1968, en el que figuraban 158.910 Frs.s. de contribuciones suplementarias relativas al año 1967. La progresión real de las contribuciones gubernamentales ascendió, para 1969, a 26.866 Frs.s., lo que representa un tanto por ciento de aumento de 0,63 %, mientras que el de las contribuciones entregadas por las Sociedades nacionales ascienden a 4,55 %. Comparadas con el tanto por ciento de expansión de las actividades del CICR, que es por lo menos del 10 %, los tantos por cientos anteriormente citados demuestran claramente el esfuerzo que debe ser realizado en el año 1970.

Por el contrario, gracias a las disposiciones adoptadas para la gestión de la tesorería, que han coincidido afortunadamente con un fondo de movimiento más importante, así como el aumento del tanto por ciento de interés a corto plazo, las rentas han pasado de 335.339 Frs.s., en 1968, a 557.564 Frs.s., en 1969, lo que ha constituido un aumento de ingresos bienvenido y excepcional.

Pero esta situación no puede renovarse cada año y no es posible tener en cuenta de manera tan importante en la apreciación de los ingresos futuros.

b) Acción de socorros Nigeria (Cuadro IIb)

En espera de que sea publicado el resultado definitivo de esta acción, hemos pensado oportuno indicar las cifras de gastos e ingresos conocidos a fines de 1969, indicando, en paralelo, las del ejercicio de 1968.

Estas cifras no expresan más que los gastos financieros sufragados por la acción coordinada por el CICR, sin tener en cuenta la importancia de los donativos en especie, servicios en personal y medios materiales facilitados gratuitamente por todos los Gobiernos, Sociedades de la Cruz Roja y otras instituciones y cuyo total,

de acuerdo con un primer cálculo sumario, es superior a 350.000.000 de francos suizos para la duración de la operación de socorro.

Un estudio estadístico ha sido iniciado para determinar, con todos los participantes, la valía exacta de las prestaciones recibidas gratuitamente. El resultado de este estudio será publicado en la segunda mitad del año 1970.

c) Otras acciones de socorros (Cuadro IIc)

Los gastos e ingresos del presupuesto permanente no representan más que una parte de las actividades realizadas en el transcurso del ejercicio anual. A estas cifras se agregan los gastos e ingresos de las acciones de socorros, o de las acciones especiales, como la del Manual escolar, financiadas ya sea por contribuciones extraordinarias o por las sumas que el CICR les atribuye por transferencia sobre el Fondo para acciones de socorros, el cual es alimentado por la colecta que se realiza ante el público suizo, ya sea por la atribución de las rentas del Fondo Benedict, designado así en recuerdo de la heredera, la Sra. Clare R. Benedict.

Pero el principal apoyo financiero de estas acciones de socorros procede de los anticipos que la Confederación Suiza concede al CICR para permitirle hacer frente a sus compromisos. Sobre un crédito global de 10.000.000 de francos suizos, concedido en marzo de 1968, el CICR había utilizado, a fines de 1969, un importe de 6.340.000 Frs.s. para sus acciones en el Yemen, en el Vietnam, en el Oriente Medio, en Grecia y en Aden, así como para la campaña en favor del Manual escolar. A esta cifra se agrega un importe de 3.160.000 Frs.s. conservado en reserva en el transcurso del año 1969 para la acción en Nigeria y el cual será destinado, a partir de 1970, a la financiación de otras acciones de socorros designadas anteriormente.

III. OTRAS CUENTAS

Los cuadros IV y V se refieren a los Fondos especiales administrados por el CICR y cuyos gastos e ingresos no requieren comentario especial.

COMITÉ INTERNACIONAL

BALANCE EN 31 DE

	Frs.s.	Frs.s.
<i>ACTIVO</i>		
I. DISPONIBILIDADES		
1.1. Caja, cheques postales, bancos		1.262.785,—
2. ACTIVOS A CORTO PLAZO		
2.1. Títulos de fondos públicos	6.809.152,—	
2.2. Otros valores en depósito	453.013,—	
2.3. Deudores :		
— Gobiernos	1.073.040,—	
— Sociedades nacionales de la Cruz Roja e instituciones diversas	125.099,—	
— Otros deudores	795.581,—	
2.4. Activos transitorios	211.372,—	9.467.257,—
3. ACTIVOS INMOVILIZADOS		
3.1. Material de primeros auxilios	229.109,—	
3.2. Inmueble, vehículos, mobiliario	207.000,—	436.109,—
4. ANTICIPOS PARA GASTOS EN CURSO		
4.1. Misiones y delegaciones		310.739,—
5. DÉFICIT DE LAS ACCIONES DE SOCORROS		
5.1. Yemen	1.707.513,—	
5.2. Vietnam	1.299.475,—	
5.3. Oriente Medio	2.792.775,—	
5.4. Aden	343.769,—	
5.5. Grecia	279.122,—	
5.6. Manual escolar	45.400,—	6.468.054,—
<i>Total</i>		17.944.944,—
6. FONDOS FIDUCIARIOS		
6.1. E.P.M., haberes por transferir	2.094.820,—	
6.2. Tratado de Paz con el Japón	511.561,—	2.606.381,—
7. DEUDORES POR FIANZAMIENTO		
7.1. Fundación para la organización de los transportes del CICR . .		400.000,—

DICIEMBRE DE 1969

<i>PASIVO</i>	Frs.s.	Frs.s.
I. DEUDAS A CORTO PLAZO		
1.1. Acreedores:		
— Gobiernos	1.022,—	
— Sociedades nacionales de la Cruz Roja e instituciones diversas	161.290,—	
— Otros acreedores	1.238.757,—	
1.2. Pasivos transitorios	181.456,—	1.582.525,—
2. DEUDAS A PLAZOS		
2.1. Anticipo de la Confederación Suiza para acciones de socorros . . .		6.340.000,—
3. PROVISIONES Y FONDOS		
3.1. Provisiones:		
— Gastos generales diversos	256.446,—	
— Previsión y jubilación	327.290,—	583.736,—
3.2. Fondos para acciones de socorros:		
— libremente disponibles (colecta nacional suiza)	1.176.037,—	
— comprometidos en acciones en curso	615.833,—	1.791.870,—
3.3. Fondos propios:		
— Reserva general	3.168.379,—	
<i>menos:</i> pérdida del ejercicio de 1969	(521.566,—)	
	2.646.813,—	
— Reserva para acciones en caso de conflicto generalizado . . .	5.000.000,—	7.646.813,—
<i>Total</i>		17.944.944,—
4. FONDOS FIDUCIARIOS		
4.1. E.P.M., haberes por transferir	2.094.820,—	
4.2. Tratado de Paz con el Japón	511.561,—	2.606.381,—
5. FIANZAMIENTO		
5.1. Fundación para la organización de los transportes del CICR . . .		400.000,—

ACCIÓN DE SOCORROS
BALANCE EN 31 DE

<i>ACTIVO</i>	Frs.s.	Frs.s.
I. DISPONIBILIDADES		
1.1. Cheques postales, bancos		1.836.218,37
2. ACTIVOS A CORTO PLAZO		
2.1. Bancos	3.160.000,—	
2.2. Deudores	93.253,40	
2.3. Activos transitorios	28.552,02	3.281.805,42
3. ANTICIPOS POR GASTOS EN CURSO		
3.1. Misiones y delegaciones		470.558,90
4. GASTOS DE LA ACCIÓN DE SOCORROS QUE QUEDAN POR CUBRIR		1.470.349,61
Total		7.058.932,30

DICIEMBRE DE 1969

<i>PASIVO</i>	Frs.s.	Frs.s.
I. DEUDAS A CORTO PLAZO		
1.1. Acreedores diversos	3.612.853,82	
1.2. Pasivos transitorios	54.550,10	3.667.403,92
2. DEUDAS A PLAZO		
2.1. — Anticipo de la Confederación Suiza	3.930.000,—	
— Transferencia por el CICR a otras acciones de socorros .	(770.000,—)	
— En reserva para la acción Nigeria.		3.160.000,—
3. FONDOS		
3.1. Fondos comprometidos en acción de vacunación		231.528,38
Total		7.058.932,30

COMITÉ INTERNACIONAL
CUENTA DE GASTOS Y DE

	Frs.s.
<i>GASTOS</i>	
I. ACTIVIDADES EXTERIORES :	
(delegaciones y misiones, acciones de socorros, Agencia Central de Informaciones)	
1. Colaboradores de la Sede del CICR en Ginebra	1.399.782,—
2. Delegaciones permanentes en el exterior	428.828,—
3. Misiones enviadas desde Ginebra	91.627,—
4. Agencia Central de Informaciones	645.580,—
5. Equipo, organización y gastos generales de actividades	239.208,—
	2.805.025,—
II. DERECHO HUMANITARIO E INFORMACIÓN :	
(Convenios de Ginebra y derecho humanitario, información, publicaciones, traducciones, archivos)	
1. Colaboradores de la Sede del CICR en Ginebra	1.296.277,—
2. Comisiones de expertos, conferencias de la Cruz Roja	80.400,—
3. Publicaciones y documentación, información	87.390,—
4. « Revue internationale de la Croix-Rouge »	97.705,—
	1.561.772,—
III. ADMINISTRACIÓN :	
(servicios administrativos generales, finanzas y contabilidad, personal y viajes, servicios técnicos)	
1. Colaboradores de la Sede del CICR en Ginebra	1.032.567,—
2. Equipo técnico	98.262,—
3. Gastos generales administrativos.	410.760,—
4. Previsión por cambios de los valores en cartera	275.000,—
5. Edificios	220.453,—
6. Seguros de jubilaciones y gastos de seguros sociales	605.262,—
	2.642.304,—
<i>Total de gastos</i>	7.009.101,—

INGRESOS ORDINARIOS DEL AÑO 1969

<i>INGRESOS</i>	Frs.s.
I. CONTRIBUCIONES Y DONATIVOS DESTINADOS A LA FINANCIACIÓN DE LOS GASTOS FIJOS DEL CICR :	
1. Contribuciones de los Gobiernos	4.286.586,—
2. Contribuciones de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja	639.966,—
3. Donativos diversos	574.591,—
	5.501.143,—
II. INGRESOS POR INVERSIONES E INGRESOS VARIOS :	
1. Ingresos de títulos e intereses bancarios	488.907,—
2. Ingresos de la fundación en favor del CICR	41.968,—
3. Ingresos diversos	26.689,—
	557.564,—
III. PARTICIPACIÓN DE LOS FONDOS DE ACCIONES DE SOCORROS :	
<i>Total de los ingresos.</i>	428.828,—
	6.487.535,—
DÉFICIT	
Tomado a cargo por la Reserva general	521.566,—
	7.009.101,—

**GASTOS E INGRESOS DE LA ACCIÓN DE SOCORROS
EN NIGERIA EN 1969**

	Nigeria	Territorios secesionistas	Total
	Frs.s.	Frs.s.	Frs.s.
<i>GASTOS</i>			
Gastos de personal (sueldos, gastos e indemnizaciones de viaje, seguros contra todos los riesgos)	3.744.091,—	5.692.419,—	9.436.510,—
Personal indígena (mano de obra reclutada sobre el terreno)	1.701.582,—	428.525,—	2.130.107,—
Gastos generales de las delegaciones	1.364.191,—	1.200.164,—	2.564.355,—
Material e inversiones necesarias para las delegaciones . .	381.080,—	1.091.296,—	1.472.376,—
Material e inversiones necesarias para el transporte y la distribución de los socorros	3.423.117,—	5.496.271,—	8.919.388,—
Gastos de transporte y de distribución	8.716.462,—	42.883.789,—	51.600.251,—
Gastos especiales del CICR	1.269.601,—	—	1.269.601,—
Adquisición de socorros (víveres y socorros médicos). . .	11.180.969,—	10.675.483,—	21.856.452,—
Acciones especiales (pescado seco, vacunas, barcos de abastecimiento costero)	3.636.954,—	3.820.075,—	7.457.029,—
	<u>35.418.047,—</u>	<u>71.288.022,—</u>	<u>106.706.069,—</u>
<i>INGRESOS</i>			
Contribuciones de los Gobiernos			84.692.463,—
Contribuciones de las Sociedades nacionales de la Cruz Roja			3.058.658,—
Contribuciones de Organizaciones y de particulares			7.184.776,—
Financiación recibida para las acciones especiales			9.481.607,—
Otros ingresos diversos			850.112,—
<i>Total de los ingresos</i>			<u>105.267.616,—</u>
Excedente de gastos del ejercicio de 1969			1.438.453,—
Excedente de gastos transferido del ejercicio de 1968			31.896,—
Excedente de gastos en 31 de diciembre de 1969			<u>1.470.349,—</u>

MOVIMIENTO DE LAS ACCIONES DE SOCORROS

	Yemen	Vietnam	Oriente Medio	Aden	Grecia	Manual escolar
	Frs.s.	Frs.s.	Frs.s.	Frs.s.	Frs.s.	Frs.s.
Gastos de personal (viajes, seguros, etc.)	398.950,—	722.884,—	1.421.732,—	477.068,—	83.606,—	3.910,—
Gastos generales de la delegación	90.534,—	115.886,—	469.712,—	67.002,—	87.055,—	24.118,—
Material e inversiones	11.189,—	843,—	92.628,—	—	108.461,—	—
Socorros distribuidos	348.673,—	—	293.919,—	124.870,—	—	—
Gastos especiales del CICR	(25.613,—)	—	55.360,—	—	—	90.662,—
Transferencia de gastos	210.283,—	—	—	(210.283,—)	—	—
<i>Total de gastos</i>	<u>1.034.016,—</u>	<u>839.613,—</u>	<u>2.333.351,—</u>	<u>458.657,—</u>	<u>279.122,—</u>	<u>118.690,—</u>
Donativos	(165.051,—)	—	(116.535,—)	(57.444,—)	—	—
Fondo Benedict	—	—	(172.800,—)	—	—	—
Fondos de acciones de socorros	—	—	(116.535,—)	(57.444,—)	—	—
Provisiones	—	—	—	—	—	(73.290,—)
Déficit transferido de 1968	<u>868.965,—</u> <u>838.548,—</u>	<u>839.613,—</u> <u>459.862,—</u>	<u>1.927.481,—</u> <u>865.294,—</u>	<u>343.769,—</u> <u>—</u>	<u>279.122,—</u> <u>—</u>	<u>45.400,—</u> <u>—</u>
<i>Total según balance</i>	<u>1.707.513,—</u>	<u>1.299.475,—</u>	<u>2.792.775,—</u>	<u>343.769,—</u>	<u>279.122,—</u>	<u>45.400,—</u>
Anticipo Confederación Suiza	(1.920.000,—)	(1.250.000,—)	(2.650.000,—)	—	(270.000,—)	(250.000,—)

Lista de las contribuciones entregadas al CICR en 1969 por y destinadas a la financiación

Países	Gobiernos	Sociedades nacionales
	Frs.s.	Frs.s.
Albania	—	700,—
Alemania (República Democrática)	9.000,—	6.000,—
Alemania (República Federal)	215.300,—	42.500,—
Alto Volta	—	—
Arabia Saudí	13.000,—	—
Australia	71.730,—	37.500,—
Austria	25.035,—	15.000,— ¹
Bélgica	10.830,—	12.500,—
Birmania	6.400,—	3.000,—
Brasil	12.960,—	—
Bulgaria	—	4.500,—
Camboya	—	4.000,—
Camerún	3.875,—	—
Canadá	80.500,—	40.200,—
Colombia	14.310,—	4.965,—
Congo (República Democrática del)	8.660,—	—
Corea (República de)	—	6.000,—
Corea (República Democrática Popular de)	—	3.000,— ²
Costa del Marfil	3.200,— ³	—
Costa Rica	—	480,—
Checoslovaquia	—	3.000,—
Chile	8.460,—	4.280,—
China (República Popular de)	—	—
Chipre	1.530,—	—
Dinamarca	57.500,—	4.000,—
Ecuador	6.530,— ⁴	2.950,—
España	—	18.350,— ⁵
Estados Unidos	216.000,—	108.000,—
Etiopía	—	3.000,—
Filipinas	15.000,—	10.750,—
Finlandia	13.380,—	3.000,—
Francia	151.720,—	41.000,—
Ghana	5.157,— ⁶	—
Gran Bretaña	103.715,—	30.885,—
Grecia	18.000,—	12.000,—
Guayana	—	2.000,—
Haití	—	2.160,—
Honduras	4.320,—	—
Hungría	3.000,— ⁷	3.980,—
India	44.800,—	3.426,— ⁸
Indonesia	15.000,—	3.250,—
Irak	—	3.500,—
Irán	20.000,—	13.000,—
Irlanda	7.500,—	3.500,—
Islandia	2.500,—	2.000,—
Italia	86.440,—	—
Jamaica	2.585,—	—
Japón	64.800,—	13.500,— ⁹
Jordania	4.520,—	—
Kenia	—	2.091,— ¹⁰

los Gobiernos y las Sociedades nacionales de la Cruz Roja de los gastos del año 1969

Países	Gobiernos	Sociedades nacionales
	Frs.s.	Frs.s.
Koweit	30.000,—	—
Laos	—	—
Líbano	17.300,—	2.500,—
Liberia	—	2.160,—
Liechtenstein	—	3.250,—
Luxemburgo	2.000,—	5.000,—
Madagascar	1.935,—	—
Mali	—	2.000,—
Marruecos	15.080,—	—
México	17.280,—	—
Mónaco	4.400,—	3.000,—
Nepal	4.000,— ¹¹	—
Nicaragua	4.320,—	—
Nigeria	6.000,—	2.500,—
Noruega	20.000,—	—
Nueva Zelanda	28.600,—	10.000,—
Países Bajos	25.000,— ¹²	30.000,—
Perú	—	7.100,— ¹³
Polonia	15.000,—	8.000,—
Portugal	15.000,—	—
República Árabe Unida	39.900,—	—
República Centro-Africana	3.150,—	—
República Dominicana	—	2.750,—
Rumania	3.000,—	10.000,—
San Marino	2.500,—	2.500,—
Senegal	—	4.001,— ¹⁴
Sierra Leona	11.969,— ¹⁵	—
Siria	—	2.500,—
Sudáfrica	48.320,—	15.000,—
Suecia	83.570,—	10.000,—
Suiza	2.500.000,—	—
Tailandia	18.000,—	6.000,—
Tanzania	1.700,—	—
Togo	1.550,—	—
Trinidad y Tobago	2.160,—	—
Túnez	2.000,—	3.000,—
Turquía	9.650,—	15.540,— ¹⁶
Uganda	2.980,— ¹⁷	—
URSS	—	16.200,—
Venezuela	19.450,—	—
Yugoslavia	2.500,—	3.000,—
Diferencia de cambio	835,—	(2)
	4.286.586,—	639.966,—

Complementos para 1968:

1 10.000,—
2 1.000,—
3 1.600,—
4 5.342,—
5 5.850,—
6 5.157,—

7 2.000,—
8 1.713,—
9 13.500,—
10 1.191,—
11 2.000,—

12 10.000,—
13 3.550,—
14 2.001,—
15 2.564,—
16 1.040,—
17 2.980,—

Cuadro IV

COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

FONDO ESPECIAL PARA ACCIONES DE SOCORROS

	Frs.s.	Frs.s.
<i>Resumen de los movimientos en 1969</i>		
1. SALDO EN 1.º DE ENERO DE 1969		2.367.650,—
2. INGRESOS EN 1969 :		
2.1. Producto neto de la colecta ante la población suiza	899.531,—	
2.2. Otros donativos atribuidos a acciones de socorros particulares	205.314,— ¹	1.104.845,—
		3.472.495,—
3. GASTOS EN 1969 :		
3.1. Gastos de compra y de transporte de socorros	1.680.625,— ¹	
3.2. Contribución a los gastos de la Agencia Central de Informaciones	—	1.680.625,—
		1.791.870,—
4. SALDO EN 31 DE DICIEMBRE DE 1969		1.791.870,—

¹ Sin incluir la acción de socorros en Nigeria.

FONDOS ESPECIALES

1. FUNDACIÓN EN FAVOR DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1969

ACTIVO		FONDOS PROPIOS Y PASIVO	
	Frs.s.		Frs.s.
Títulos de fondos públicos, valor nominal:		Capital inalienable	1.028.252,52
— Títulos suizos (Valor en bolsa Frs. 849.800,—)	915.000,—	Fondo de reserva inalienable:	
— Títulos extranjeros (valor en bolsa Frs. 182.300,—)	172.410,—	— Saldo transferido de 1968	167.681,60
Banco Nacional Suizo, Ginebra	141.961,32	— Atribución estatutaria de 15% de las rentas netas de 1969	7.406,25
Deudores:		<i>Total de los fondos propios</i>	1.203.340,37
— Administración federal de contribuciones, Berna (Impuesto anticipado por recuperar)	10.912,50	Comité Internacional de la Cruz Roja, su haber en cuenta corriente	41.968,25
— Gobierno federal alemán (Impuesto directo por recuperar)	5.024,80		
	<u>15.937,30</u>		
	<u>1.245.308,62</u>		<u>1.245.308,62</u>

CUENTAS DE INGRESOS Y DE GASTOS DEL AÑO 1969

GASTOS		INGRESOS	
	Frs.s.		Frs.s.
Derechos de custodia y gastos de revisión de cuentas	894,—	Rentas de los títulos cobradas en 1969	50.268,50
Atribución estatutaria al fondo de reserva inalienable: 15% de las rentas netas de 1969 (art. 8 de los estatutos)	7.406,25		
Entrega al CICR del excedente de los ingresos netos de 1969 (art. 7 de los estatutos)	41.968,25		
	<u>50.268,50</u>		<u>50.268,50</u>

2. FONDO AUGUSTA

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1969

ACTIVO		FONDOS PROPIOS Y PASIVO	
	Frs.s.	Frs.s.	Frs.s.
Títulos de fondos públicos suizos, valor nominal (valor en bolsa Frs.s. 103.120,—)	108.000,—		
Otros títulos suizos (valor en bolsa Frs.s. 22.230,—)	18.930,45	126.930,45	
Bancos		6.964,80	
Administración federal de contribuciones, Berna (Impuesto anticipado por recuperar)		1.064,40	
		134.959,65	
			Capital inalienable 100.000,—
			Reserva para modificaciones de cambio 18.318,45
			Fondo de la Medalla Florencia Nightingale :
			Atribución del saldo beneficiario de la cuenta de resultados en 31.12.1969 14.641,20
			Acreeedor 2.000,—
			134.959,65

CUENTA DE RESULTADOS DEL AÑO 1969

	Frs.s.	Frs.s.
Saldo activo disponible en 31 de diciembre de 1968		3.158,95
Rentas de títulos cobradas en 1969	3.544,90	
Beneficio sobre las ventas de títulos	8.218,15	11.763,05
		14.922,—
<i>Menos</i>		
Gastos de revisión de las cuentas	180,—	
Derechos de custodia y gastos bancarios	100,80	280,80
<i>Saldo beneficiario en 31 de diciembre de 1969</i>		14.641,20
<i>atribuible al Fondo de la Medalla Florencia Nightingale, de acuerdo con la Resolución VI de la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja</i>		

3. FONDO DE LA MEDALLA FLORENCIA NIGHTINGALE

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1969

ACTIVO		PASIVO	
	Frs.s.		Frs.s.
Títulos de los fondos públicos suizos, valor nominal (valor en bolsa Frs.s. 28.640,—)	32.000,—	Capital	25.000,—
Banco Nacional Suizo, Ginebra	2.392,85	Reserva:	Frs.s.
Administración federal de contribuciones, Berna (Impuesto anticipado por recuperar)	288,—	— Saldo beneficiario transferido de 1968	9.602,85
Fondo Augusta	14.641,20	— Excedente de los ingresos para 1969	<u>14.719,20</u>
	<u>49.322,05</u>		<u>24.322,05</u>
			<u>49.322,05</u>

CUENTA DE RESULTADOS PARA EL AÑO 1969

GASTOS		INGRESOS	
	Frs.s.		Frs.s.
Gastos de compra y de grabación de medallas de plata	470,—	Rentas de los títulos cobradas en 1969	960,—
Gastos de embalaje	202,—	Atribución del saldo beneficiario en 31 de diciembre de 1969 de la cuenta de resultados del Fondo Augusta, de acuerdo con la resolución VI de la XXI Conferencia Internacional de la Cruz Roja.	14.641,20
Gastos de revisión de cuentas, derechos de custodia y gastos diversos	210,—		
Excedente de ingresos para 1969	14.719,20		
	<u>15.601,20</u>		<u>15.601,20</u>

4. FONDO CLARE R. BENEDICT

BALANCE EN 31 DE DICIEMBRE DE 1969

(EXPRESADO EN DÓLARES EE.UU. Y ESTABLECIDO ANTES DE LA REPARTICIÓN
DE LOS RESULTADOS ANUALES)

ACTIVO	EE.UU. \$		PASIVO	EE.UU. \$
Títulos en cartera (valor en bolsa: EE.UU. \$ 949.136,—)	1.029.383,—		Capital	1.000.000,—
Banco	75.114,—		Reserva para modificaciones de los valores en cartera	48.153,—
			Acreedores	650,—
			Cuenta de resultados, saldo benefi- ciario	55.694,—
	<u>1.104.497,—</u>			<u>1.104.497,—</u>

CUENTA DE RESULTADOS DEL AÑO 1969

GASTOS	EE.UU. \$		INGRESOS	EE.UU. \$
Derechos de custodia y gastos diversos	3.529,—		Producto de los títulos	55.798,—
Excedente de ingresos para 1969 . .	55.694,—		Intereses bancarios	3.281,—
			Saldo de las rentas no distribuidas en 1968	144,—
	59.223,—			59.223,—

De acuerdo con las disposiciones del Fondo, las rentas de 1969 han sido utilizadas en favor de las víctimas de la guerra, y atribuidas de la manera siguiente a los programas de socorros del año 1970: \$30.000 para las acciones en los territorios bajo control de Israel; \$25.000 para los inválidos yemenitas (taller de prótesis). El saldo de \$694 es transferido a cuenta nueva.